

© Перевод предоставлен российским изданием «Бюллетень Европейского Суда по правам человека» ([www.echr.today](http://www.echr.today)). Разрешение на публикацию перевода на русский язык дано исключительно для его включения в базу данных HUDOC Европейского Суда.

© This translation is available in the Bulletin of the European Court of Human Rights ([www.echr.today](http://www.echr.today)). Permission to re-publish this translation into Russian has been granted for the sole purpose of its inclusion in the Court's database HUDOC.

### **Амихалачиоайе против Молдовы**

[Amihalachioaie – Moldova] (№ 60115/00)

Постановление от 20 апреля 2004 г. [вынесено II Секцией]

### **Обстоятельства дела**

Заявитель является адвокатом и президентом Союза адвокатов Молдовы. Конституционный суд Молдовы постановил, что закон, в соответствии с которым от всех адвокатов страны требовалось быть членами Союза адвокатов Молдовы, был неконституционным. Одна местная газета опубликовала статью о спорах, которые были вызваны данным решением Конституционного суда среди адвокатов; в статье цитировались высказывания заявителя, которые он сделал в ходе телефонного интервью с репортером газеты. Конституционный суд счел, что высказывания заявителя были грубыми и неуважительными по отношению к этому суду, и наложил на заявителя штраф на сумму, эквивалентную 36 евро.

### **Вопросы права**

*По поводу Статьи 10 Конвенции.* Данный акт вмешательства государства, предусмотренного законом, преследовал законную цель, а именно поддержание авторитета и беспристрастности судебной власти. Что же касается вопроса о необходимости такого вмешательства в демократическом обществе, то Европейский Суд отмечает: высказывания заявителя, которые фигурируют в деле, касались вопроса, к которому был проявлен общий интерес; они не выходили за рамки допустимого и не были оскорбительными для судей. Поскольку заявитель не переступил границы приемлемой критики, у государства не было «настоятельной общественной необходимости» ограничивать его право на свободное выражение мнения.

### **Постановление**

Европейский Суд пришел к выводу, что по делу допущено нарушение требований Статьи 10 Конвенции (принято шестью голосами «за» и одним голосом «против»).

### **Компенсация**

*В порядке применения Статьи 41 Конвенции.* Европейский Суд постановил, что установление факта нарушения Конвенции само по себе достаточно для заглаживания любого морального вреда, причиненного заявителю.